



Prot.n. 394/RI

**IL DIRETTORE INTERPROVINCIALE**

**Visto** il decreto legislativo 30.07.1999, n. 300 e successive modifiche e integrazioni.

**Visto** il decreto ministeriale 28.12.2000, n. 1390 e successive modificazioni.

**Visto** lo Statuto dell' Agenzia delle Dogane.

**Visto** il Regolamento di Amministrazione dell' Agenzia delle Dogane.

**Visto** il Decreto del Presidente della Repubblica 09.05.1994, n. 487 e successive modificazioni.

**Visto** il D.P.R. 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche e integrazioni;

**Vista** la Determinazione n. 892 del 22.07.2014 - relativa alle istruzioni operative per la definizione della procedura selettiva per gli sviluppi economici all'interno della terza area, da F4 a F5, con decorrenza 2010,

**Visto** l'art. 1, comma 2 della Determinazione n. 892 del 22.07.2014 che prevede che all'esito dell'espletamento della relativa procedura selettiva - qualora non vengano coperti il numero di posti da assegnare previsto per il passaggio da F4 a F5 della terza area, i posti in eccedenza saranno portati in aumento, dapprima, al numero dei passaggi alla fascia retributiva immediatamente superiore - fatta salva la compatibilità economico finanziaria complessiva - e successivamente, ove vi sia ulteriore eccedenza rispetto agli aventi diritto, tale residua eccedenza verrà portata in aumento al numero dei passaggi alla fascia retributiva immediatamente inferiore.

**Considerata** la riunione tenutasi in data 12.01.2015 con le OO.SS. e R.S.U. della provincia di Bolzano, avente ad oggetto l'informativa sullo stato di attuazione delle procedure selettive per gli sviluppi economici all'interno della seconda e della terza area, con decorrenza 2010, per il personale della provincia di Bolzano, in aderenza agli accordi stipulati in precedenza, ed in

**DER DIREKTOR DER  
LANDESUEBERGREIFENDEN DIREKTION**

**Gestützt** auf das gesetzesvertretende Dekret Nr. 300 vom 30.07.1999 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen.

**Gestützt** auf das Ministerialdekret Nr. 1390 vom 28.12.2000 und nachträgliche Abänderungen.

**Gestützt** auf das Statut der Agentur für Zollwesen.

**Gestützt** auf die Verwaltungsordnung der Agentur für Zollwesen.

**Gestützt** auf das D.P.R. Nr. 487 vom 09.05.1994 und nachträgliche Abänderungen.

**Gestützt** auf das D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen;

**Gestützt** auf die Bestimmung Nr. 892 vom 22.07.2014 bezüglich der Durchführungskriterien für den Abschluss des Auswahlverfahrens für die wirtschaftliche Weiterentwicklung innerhalb des dritten Funktionsbereiches von der Besoldungsstufe F4 auf die Besoldungsstufe F5 mit Laufzeit ab 2010.

**Gestützt** auf Art. 1, Abs. 2 der Bestimmung Nr. 892 vom 22.07.2014, die vorsieht, dass bei Abschluss des Auswahlverfahrens, wenn die für die Aufstiege von der Besoldungsstufe F4 auf die Besoldungsstufe F5 des dritten Funktionsbereiches vorgesehenen Plätze, die zu vergeben sind, nicht zugewiesen werden, die überschüssigen Plätze - vorbehaltlich der ökonomisch/finanziellen Vereinbarkeit - zuerst den Anspruchsberechtigten der nächst höheren Besoldungsstufe übertragen und danach, wenn ein weiterer Überschuss in Bezug auf die Berechtigten besteht, diese den Berechtigten der nächst unteren Gehaltsstufe zugewiesen werden.

**In Erwägung** der Sitzung vom 12.01.2015 mit den Gewerkschaften und den Vertretern der Arbeitnehmer der Provinz Bozen, die den aktuellen Stand der Auswahlverfahren innerhalb des zweiten und dritten Funktionsbereiches mit Laufzeit ab 2010 zum Gegenstand hatte und in Beziehung mit den vorhergehenden Vereinbarungen und im Besonderen die Anzahl der überschüssigen

particolare il numero di passaggi risultanti in eccedenza da portare in aumento al numero dei passaggi alla fascia retributiva immediatamente superiore, fatta salva la compatibilità economico finanziaria complessiva.

**Vista** la Determinazione n. 1051/RI del 28.08.2014 istitutiva del Gruppo di lavoro con il compito di verificare l'attribuzione del punteggio per i titoli autocertificati dai candidati in servizio presso gli uffici della Direzione interprovinciale delle dogane di Bolzano e di Trento, sede di Bolzano.

**Vista** la Determinazione n. 1590/RI del 15.12.2014 inerente la pubblicazione degli elenchi provvisori dei punteggi attribuiti dal gruppo di lavoro, da cui si desume altresì il numero totale di partecipanti alle procedure per ogni singola fascia economica della terza area.

**Considerato** l'esito delle valutazioni operate in sede di riesame su istanza dei candidati dei punteggi già attribuiti dal gruppo di lavoro di cui alla DD. n. 1051/RI/2014.

**Considerate** le motivazioni riportate nella determinazione del sig. Direttore della Direzione Centrale Personale e Organizzazione inerente la graduatoria generale di merito dell'analoga procedura selettiva a quella di cui alla presente determinazione direttoriale.

**Vista** la nota n. 17099/RU del 12.12.2014 della Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento e la nota n. 144043/RU del 17.12.2014 dell'Ufficio Gestione Economico Amministrativa della Direzione Centrale Personale e Organizzazione inerenti il numero di passaggi risultanti in eccedenza da portare in aumento al numero dei passaggi alla fascia retributiva immediatamente superiore, fatta salva la compatibilità economico finanziaria complessiva.

**Ritenuto**, pertanto, che il numero delle posizioni economiche F5 della terza area con decorrenza 2010 complessivamente attribuibile in esito alla procedura selettiva sopra menzionata è pari a 10;

#### **ADOTTA LA SEGUENTE DETERMINAZIONE**

##### **Art. 1**

È approvata la seguente graduatoria generale di merito della procedura selettiva indetta con determinazione prot. n. 892/RI/2014 per l'attuazione di complessivi 10 sviluppi economici all'interno della III area, dalla fascia retributiva F4

Aufstiege auf die nächsthöhere, vorbehaltlich der ökonomisch/finanziellen Vereinbarkeit.

**Gestützt** auf die Bestimmung Nr. 1051/RI vom 28.08.2014, mit welcher eine Arbeitsgruppe ernannt wurde, die die Aufgabe hatte, die Punktezahl, welche von den Kandidaten, die bei der Landesüberschreitenden Direktion von Bozen, mit Sitz in Bozen Dienst leistet, erklärt wurde, zu überprüfen.

**Gestützt** auf die Bestimmung Nr. 1590/RI vom 15.12.2014, mit welcher die provisorischen Listen der zugewiesenen Punkte der Arbeitsgruppe veröffentlicht wurden und aus denen die Gesamtzahl der Teilnehmer an den Auswahlverfahren für jede Besoldungsstufe des dritten Funktionsbereiches ersichtlich ist.

**In Anbetracht** des Ergebnisses der erneuten Überprüfung der schon zugewiesenen Punktezahl, welche die laut Verfügung Prot. Nr. 1051/RI/2014 ernannten Arbeitsgruppe auf Antrag der Kandidaten durchgeführt hat.

**In Anbetracht** der in der Verfügung des Direktors der Zentralkommission für Personal und Organisation angeführten Begründungen, die allgemeine Rangordnung der gegenständlichen Verfügung ähnlichen selektiven Prozedur betreffend.

**Gestützt** auf das Schreiben Prot. Nr. 17099/RU vom 12.12.2014 der Landesübergreifenden Direktion für Bozen und Trient und das Schreiben Prot. Nr. 144043/RU vom 17.12.2014 der Zentralen Direktion für Personal und Organisation in Bezug auf die Anzahl der überschüssigen Aufstiege, um die Anzahl der nächsthöheren Besoldungsstufe - vorbehaltlich der ökonomisch/finanziellen Vereinbarkeit - zu erhöhen.

**In Anbetracht** dessen, dass die Anzahl der ökonomischen Positionen, die innerhalb des dritten Funktionsbereiches - Besoldungsstufe F5, mit Ablauf 2010 insgesamt zuzuweisen sind, aufgrund der oben erwähnten selektiven Prozedur gleich 10 ist;

#### **ERLÄSST FOLGENDE VERFÜGUNG**

##### **Art. 1**

Die allgemeine Rangliste bezüglich des mit Verfügung Prot. Nr. 892/RI/2014 ausgeschriebenen Auswahlverfahrens für insgesamt 10 Stellen in der autonomen Provinz Bozen zur Besoldungsaufbesserung im III Funktionsbereich von der

alla fascia F5 con decorrenza dal 1° gennaio 2010, ovvero dalla data di inserimento nell'organico dell'Agenzia delle Dogane qualora successiva al 1° gennaio 2010:

Besoldungsstufe F4 auf F5 mit Laufzeit ab 1. Januar 2010, beziehungsweise ab dem Datum der Eintragung in die Stellenplätze der Agentur für Zollwesen, falls diese nach dem 1. Jänner 2010 erfolgt ist, wird gebilligt:

Pos.	COGNOME e Nome NACH u. Vorname	data di nascita Geburtsdatum	punteggio per titoli Punktezahl laut Titel	ammissione con riserva/note Mit Vorbehalt zugelassen/ Anmerkungen
1	SANTER Thomas Ernst	10.08.1960	46,25	
2	CIPOLLONE Franco	29.07.1946	46,00	
3	RABENSTEINER Leo	15.03.1955	46,00	
4	KAUFMANN Helmuth	04.03.1948	45,00	
5	MAIR Christina	15.03.1959	44,75	
6	DELLI ZOTTI Emanuela	19.07.1959	44,50	
7	MITTERMAIR Alois Hermann	08.07.1955	44,00	
8	TISCHLER Paul	03.04.1959	43,75	
9	KOFLER Walter	04.04.1964	43,50	
10	OBWEGS Karin	28.05.1964	43,50	
11	STEINER Robert	06.06.1961	43,50	
12	VILLGRATER Martin	09.03.1957	43,50	
13	BODNER Helga Maria	05.09.1957	43,00	
14	FRATUCELLO Sergio	26.02.1954	42,75	
15	HOFER Herbert	02.03.1958	42,25	
16	MAIR Waltraud	04.11.1961	42,25	
17	ROILO Claudia	24.09.1963	42,25	
18	RIGHI Andrea	13.07.1952	42,00	
19	CATTANI Carla	19.09.1956	38,00	
20	CONTE Mario	29.08.1957	38,00	
21	CROSETTA Fausta	21.12.1955	38,00	
22	FRISA Claudio	18.08.1954	38,00	
23	NENCI Antonella	24.08.1955	38,00	
24	PAVANI Claudio	11.06.1949	38,00	
25	MAZZONI Oriana	14.02.1955	37,50	
26	BONARDO Giovanni Battista	11.03.1959	37,00	
27	BRANCOLINI Anna	10.12.1958	37,00	
28	ZANCHI Marco	04.01.1958	37,00	

#### Art. 2

I sotto elencati candidati sono dichiarati vincitori della procedura selettiva indetta con determinazione prot. n. 892/RI/2014 per l'attuazione di complessivi 10 sviluppi economici all'interno della III area, dalla fascia retributiva F4 alla fascia F5, con decorrenza dal 1° gennaio 2010 ovvero dalla data di inserimento nell'organico dell'Agenzia delle Dogane qualora successiva al 1° gennaio 2010, sotto condizione di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione e dei titoli autocertificati:

#### Art. 2

Die unten angeführten Bewerber sind Gewinner des mit Verfügung Prot. Nr. 892/RI/2014 ausgeschriebenen Auswahlverfahrens für insgesamt 10 Stellen zur Besoldungsaufbesserung im III Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F4 auf F5 mit Laufzeit ab 1. Jänner 2010, beziehungsweise ab dem Datum der Eintragung in die Stellenplätze der Agentur für Zollwesen, falls diese nach dem 1. Jänner 2010 erfolgt ist, unter der Bedingung dass die eigenerklärten Zulassungsvoraussetzungen und Titel festgestellt werden:

Pos.	COGNOME e Nome NACH u. Vorname	data di nascita Geburtsdatum	punteggio per titoli Punktezahl laut Titel	ammissione con riserva/note Mit Vorbehalt zugelassen/ Anmerkungen
1	SANTER Thomas Ernst	10.08.1960	46,25	
2	CIPOLLONE Franco	29.07.1946	46,00	
3	RABENSTEINER Leo	15.03.1955	46,00	
4	KAUFMANN Helmuth	04.03.1948	45,00	
5	MAIR Christina	15.03.1959	44,75	
6	DELLI ZOTTI Emanuela	19.07.1959	44,50	
7	MITTERMAIR Alois Hermann	08.07.1955	44,00	
8	TISCHLER Paul	03.04.1959	43,75	

Art. 3

1. I sottoelencati candidati, che si sono collocati a parità di punteggio, con punti 43,50, nella graduatoria di merito per l'attribuzione della fascia F5 della terza area con decorrenza 2010, collocandosi dal 9° al 12° posto, dovranno sostenere una prova teorico-pratica consistente in un colloquio di fronte a una Commissione esaminatrice:

Art. 3

1. Die unten angeführten Kandidaten, die in der Rangordnung zwecks Zuweisung ab 2010 der Besoldungsstufe F5 innerhalb des dritten Funktionsbereiches die gleichwertige Punktezahl (43,50) erreicht und somit zwischen dem 9. und dem 12. Platz liegen, müssen eine mündliche Prüfung mit theoretisch-praktischem Inhalt ablegen:

Pos.	COGNOME e Nome NACH u. Vorname	data di nascita Geburtsdatum	punteggio per titoli Punktezahl laut Titel	ammissione con riserva/note Mit Vorbehalt zugelassen/ Anmerkungen
9	KOFLER Walter	04.04.1964	43,50	
10	OBWEGS Karin	28.05.1964	43,50	
11	STEINER Robert	06.06.1961	43,50	
12	VILLGRATER Martin	09.03.1957	43,50	

2. I candidati che riporteranno nella suddetta prova i punteggi più alti, si collocheranno, nell'ordine, nella graduatoria dei vincitori della procedura selettiva per l'attribuzione della fascia F5 della terza area con decorrenza 2010 – che verrà approvata successivamente all'espletamento della prova stessa – fino a copertura delle posizioni ivi ulteriormente disponibili, ossia dalla 9ª alla 10ª.

2. Die Kandidaten, die bei der oben erwähnten Prüfung die höchste Punktezahl erreicht haben, werden in die Rangordnung der Sieger der selektiven Prozedur für die Zuweisung der Besoldungsstufe F5 innerhalb des dritten Bereiches mit Ablauf 2010 versetzt; diese wird nach Ablegung derselben Prüfung erstellt, und zwar bis Erreichung der zusätzlich zur Verfügung stehenden Positionen, d.h. von der 9. bis zur 10. Stelle.

Art. 4

La presente determinazione sarà pubblicata sul sito internet dell'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli [www.agenziadoganemonopoli.gov.it](http://www.agenziadoganemonopoli.gov.it), Area Dogane, sezione "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne".

Art. 4

Die vorliegende Verfügung wird im Internet auf der Webseite [www.agenziadoganemonopoli.gov.it](http://www.agenziadoganemonopoli.gov.it), Bereich Zoll, Sektion "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne" veröffentlicht.

Dalla data di tale pubblicazione decorreranno i termini per eventuali impugnative.

Bolzano, 23 marzo 2015.

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung läuft die Frist für etwaige Anfechtungen.

Bozen, 23. März 2015.

*Il Direttore interprovinciale*

Dott. Franco Letrari

*(Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art. 3, comma 2, D.L.vo n. 39/1993)*

Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso al Giudice ordinario, in funzione di Giudice del Lavoro, entro i termini previsti dalla normativa vigente.

Gegen vorliegende Verfügung ist Einspruch beim ordentlichen Gericht, bzw. Arbeitsgericht innerhalb der gesetzlichen Frist zulässig.